

Thông Tin Quan Trọng:

Với hiệu lực từ ngày 01 tháng 03 năm 2023, Ngân hàng Citibank, N.A., - Chi nhánh Hà Nội và Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh đã chuyển quyền sở hữu hoạt động kinh doanh của khối ngân hàng bán lẻ cho Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (Mã số doanh nghiệp 0314922220) (“UOB Việt Nam”).

UOB Việt Nam là tổ chức phát hành của tất cả sản phẩm thuộc khối ngân hàng bán lẻ mang nhãn hiệu “Citi” tại Việt Nam, và Ngân hàng Citibank, N.A., - Chi nhánh Hà Nội và Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh chỉ đang cung cấp một số hỗ trợ nhất định trong giai đoạn chuyển tiếp liên quan đến các sản phẩm đó. Các nhãn hiệu “Citi”, “Citibank”, “Citigroup”, thiết kế Vòng Cung cùng tất cả nhãn hiệu tương tự và những hình thức phái sinh từ chúng được UOB Việt Nam tạm thời sử dụng theo giấy phép từ Tập đoàn Citigroup và các tổ chức có liên quan.

CHƯƠNG TRÌNH “ƯU ĐÃI TẠI MITSUI OUTLET PARK VÀ MITSUI SHOPPING PARK CÙNG THẺ UOB”

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

(English below)

1. Phạm vi khuyến mại

Chương trình khuyến mại “**ƯU ĐÃI TẠI MITSUI OUTLET PARK VÀ MITSUI SHOPPING PARK CÙNG THẺ UOB**” (“Chương Trình”) áp dụng cho khách hàng dùng thẻ tín dụng và thẻ ghi nợ của Ngân hàng TNHH Một thành viên United Overseas Bank (Việt Nam) (sau đây gọi là “**Ngân Hàng**”)

2. Thời gian khuyến mại

Chương Trình có hiệu lực: 01/02/2025 – 31/01/2026 (“**Giai Đoạn Khuyến Mại**”);

3. Điều kiện tham gia

- Chủ thẻ cần xuất trình mã QR cùng thẻ tín dụng và/hoặc thẻ ghi nợ UOB được phát hành tại Việt Nam cho Trung tâm thông tin du lịch (Trung tâm thông tin) tại các cửa hàng tham gia để được hưởng ưu đãi.
- Tải phiếu giảm giá tại:
https://mitsui-shopping-park.com/lalaport/msp-info/coupon/?rsapp=100_4

4. Nội dung Chương Trình Khuyến Mại

- Ưu đãi 1: Nhận phiếu giảm giá lên đến 10%, phiếu giảm giá khác nhau tùy thuộc vào cửa hàng tham gia.

- Ưu đãi 2: Nhận một (1) phiếu mua sắm trị giá JPY500 (Tương đương) 85.000 VND sử dụng cho giao dịch mua hàng từ JPY5,000 trở lên (Tương đương 850.000 VND). Áp dụng tại cửa hàng tham gia chương trình và có hiệu lực trong một tuần kể từ ngày phát hành.

5. Điều khoản, điều kiện chung

- Giá trị ưu đãi có thể thay đổi tùy thuộc vào tỷ giá tại thời điểm khách hàng sử dụng khuyến mãi.
- Các ưu đãi nêu trên chỉ áp dụng cho chủ thẻ là khách du lịch nước ngoài đến thăm Nhật Bản. Chủ thẻ có thể được yêu cầu xác minh danh tính bằng hộ chiếu khi đổi các ưu đãi nêu trên.
- Mỗi ưu đãi nêu trên chỉ áp dụng cho chủ thẻ một lần mỗi ngày.
- UOB có quyền thay đổi Chương trình khuyến mại và các điều khoản và điều kiện áp dụng cho chương trình khuyến mại đó hoặc hủy bỏ hoặc ngừng Chương trình khuyến mại mà không cần thông báo trước hoặc chịu trách nhiệm với bất kỳ bên nào.
- Ưu đãi áp dụng cho Thẻ tín dụng hoặc Thẻ ghi nợ UOB và Thẻ tín dụng hoặc Thẻ ghi nợ mang thương hiệu Citi được phát hành tại Việt Nam.
- Các nhãn hiệu “Citi”, “Citibank”, “Citigroup”, thiết kế Vòng Cung cùng tất cả nhãn hiệu tương tự và những hình thức phái sinh từ chúng được UOB Việt Nam tạm thời sử dụng theo giấy phép từ Tập đoàn Citigroup và các tổ chức có liên quan.
- Danh sách cửa hàng tham gia chương trình ưu đãi:
 1. Mitsui Outlet Park Sapporo Kitahiroshima
 2. Mitsui Outlet Park Sendai Port
 3. Mitsui Outlet Park Iruma
 4. Mitsui Outlet Park Makuhari
 5. Mitsui Outlet Park Kisarazu
 6. Mitsui Outlet Park Tama Minami Osawa
 7. Mitsui Outlet Park Yokohama Bayside
 8. Mitsui Outlet Park Hokuriku Oyabe
 9. Mitsui Outlet Park Jazz Dream Nagashima

10. Mitsui Outlet Park Shiga Ryuo
11. Mitsui Outlet Park Kurashiki
12. Mitsui Outlet Park Marine Pia Kobe <Cửa Hàng Mới>
13. Mitsui Outlet Park Osaka Kadoma / Mitsui Shopping Park Lalaport Kadoma
14. Coredó Muromachi
15. Divercity Tokyo Plaza
16. Mitsui Shopping Park Lalaport Expocity
17. Mitsui Shopping Park Lalaport Tokyo-Bay
18. Mitsui Shopping Park Urban Dock Lalaport Toyosu
19. Mitsui Shopping Park Lazona Kawasaki Plaza
20. Mitsui Shopping Park Lalaport Fukuokamãi

Importance Notice:

With effect from March 01st 2023, Citibank, N.A., - Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch has transferred ownership of its consumer banking business to United Overseas Bank (Vietnam) Limited (Registered number 0314922220) (“UOB Vietnam”).

UOB Vietnam is the issuer of “Citi” branded consumer banking products in Vietnam and Citibank, N.A., - Hanoi Branch and Ho Chi Minh City Branch is providing certain transitional support in respect of those products.

The trademarks “Citi”, “Citibank”, “Citigroup”, the Arc design and all similar trademarks and derivations thereof are used temporarily under license by UOB Vietnam from Citigroup Inc. and related group entities.

**“SPECIAL OFFERS AT MITSUI OUTLET PARK AND MITSUI SHOPPING PARK WITH YOUR UOB CARD”
PROMOTION
TERMS AND CONDITIONS**

1. Program Scope

The “SPEND WITH UOB CARD – GET CASHBACK” promotion (the “**Program**”) is exclusive to credit and debit cards holders of United Overseas Bank (Vietnam) Limited (hereinafter called the “**Bank**”).

2. Program Period:

The Program is valid from 1 February 2025 to 31 January 2026 (the “**Program Period**”);

3. Participation Conditions

- Cardmembers must present the QR code with UOB credit and/or debit cards issued in Vietnam to Tourist Information (Information Centers) at participating facilities to enjoy the offer.
- QR code can be retrieved from
https://mitsui-shopping-park.com/lalaport/msp-info/coupon/?rsapp=100_4

4. Program Details

- Offer 1: A coupon booklet with discount of up to 10%. The contents of the Coupon Booklet vary depending on the participating facilities.

- Offer 2: One (1) shopping voucher equivalent to VND85,000 that can be used for a purchase amounting to VND850,000 or more at the participating facility where the shopping voucher is redeemed and is valid for one week from the date of issue.

5. Terms and conditions

- The discount value may vary depending on the exchange rate at the time of redemption.
- The offers stated above are limited to cardmembers who are foreign tourists visiting Japan. Such cardmembers may be required to verify their identity using their passport when redeeming the offers stated above.
- Each offer stated above is limited to one cardmember once per day.
- UOB reserve the right to vary the Promotion and the terms and conditions applicable to the same or to withdraw or discontinue the Promotion without prior notice or liability to any party.
- Offer is applicable to UOB Credit or Debit Cards and Citi-Branded Credit or Debit Cards issued in Vietnam, subject to eligibility.
- The trademarks "Citi", "Citigroup", the Arc design and all similar trademarks and derivations thereof are used temporarily under licence by UOB Vietnam from Citigroup Inc and related group entities.
- Participating Shopping Malls:
 1. Mitsui Outlet Park Sapporo Kitahiroshima
 2. Mitsui Outlet Park Sendai Port
 3. Mitsui Outlet Park Iruma
 4. Mitsui Outlet Park Makuhari
 5. Mitsui Outlet Park Kisarazu
 6. Mitsui Outlet Park Tama Minami Osawa
 7. Mitsui Outlet Park Yokohama Bayside
 8. Mitsui Outlet Park Hokuriku Oyabe
 9. Mitsui Outlet Park Jazz Dream Nagashima
 10. Mitsui Outlet Park Shiga Ryuo
 11. Mitsui Outlet Park Kurashiki
 12. Mitsui Outlet Park Marine Pia Kobe <New Outlet>
 13. Mitsui Outlet Park Osaka Kadoma / Mitsui Shopping Park Lalaport Kadoma

14. Coredo Muromachi
15. Divercity Tokyo Plaza
16. Mitsui Shopping Park Lalaport Expocity
17. Mitsui Shopping Park Lalaport Tokyo-Bay
18. Mitsui Shopping Park Urban Dock Lalaport Toyosu
19. Mitsui Shopping Park Lazona Kawasaki Plaza
20. Mitsui Shopping Park Lalaport Fukuoka